



さくらだより

S
A
K
U
R
A
D
A
Y
O
R
I

2
0
1
8
初
夏
号

Vol.24

目次

- P3 杳目金屋ニュース
- P4 メディアに紹介されました
- P6 スマートフォン用アプリが誕生しました
- P8 一連載「木目金を知る」第9回
- P12 「木目金フェア」のお知らせ
- P14 「10周年記念ギフト券」
- P16 10周年記念ジュエリー制作事例「お客さまの声」
- P18 「私と木目金」

「お客さま専用ページ」



- ・メンテナンスのご予約
- ・ご住所変更のお手続き

上記を行っていただけます

リングのお手入れ方法やジュエリーのご紹介、定期的に杳目金屋のニュースの発信等もしております。
※詳しくはP.6～7をご覧ください。

公式アプリが誕生いたしました。是非ご利用ください

www.sakuradayori.net



アプリ専用
QRコード



iFデザイン賞受賞

結婚指輪「つながるカタチ」が「iFデザイン賞 2018」を受賞いたしました。「red dot design award 2017」の受賞とあわせ、世界三大デザイン賞の内の2つを受賞する快挙となりました。この賞は、ドイツの工業デザイン協会が全世界の優れたデザインを選定するデザイン賞です。

18項目に及ぶ厳正な審査で、その美しさや機能性・革新性が評価されました。



経済産業省政策の2つの賞を受賞

「ものづくり日本大賞」受賞

2018年1月、第7回「ものづくり日本大賞」の経済産業大臣賞を伝統技術の応用部門にて受賞いたしました。「伝統工芸を産業化と現代的なブランディングの融合により伝統と革新のロールモデルとなる新しい都市型のものづくりを行っている点」が高く評価されました。「つながるカタチ」というモノにコトの価値が加えられた革新的なものづくりや、積極的な障がい者雇用といったダイバーシティが進んだ職場環境づくりが認められています。



経済産業副大臣に「つながるカタチ」の分かちあいを体験していただきました

おもてなし認証「★★★（紫認証）」取得

2018年2月、経済産業省創設「おもてなし規格認証」において「期待を大きく超えるおもてなし提供者」である事業所に付与される最高位の「★★★（紫認証）」を取得いたしました。最高位の受賞は、ヤマト運輸やパナソニックなどわずか6社のみ。質の高い「ものづくり」とお客さまとの「一生のおつきあい」は杳目金屋が大切にする「おもてなし」です。

これらの受賞はお客さまのご支援によるものです。今後もお客さまの満足度を高め、サービス品質向上への取組みを継続していきます。



テレビ東京

「世界！ニッポン行きたい人応援団」取材協力



3月にテレビ東京の番組「世界！ニッポン行きたい人応援団」から、木目金を学ぶアメリカ人を杵目金屋に連れて行きたいとの連絡がありました。偶然にも代表の高橋が監修した「木目金の教科書」にジュエリー作品を掲載しているJames Binnion氏でした。江戸時代の本物の木目金作品は、ボストン美術館収蔵の「吉野川図罨」1点しか見たことが無いというBinnion氏に杵目金屋が数多く所蔵する江戸時代の作品をご覧いただく様子が収録され、4月下旬にTV放映されました。収録当日は高橋もBinnion氏も、同じ木目金の技術による一人の制作者として、当時の職人技のすばらしさへの賞賛を惜しまず、また本当にその技術を駆使することの大変さ、苦労を共感し合うという思い出の一日となったようです。



㊦木目金の業匠の撮影の様子 ㊧木目金の収蔵品の数々

NHK WORLD JAPAN

「Science View」にて杵目金屋が取材を受けました



NHKの海外向け放送、NHK WORLD JAPANの「Science View」という番組に杵目金屋が取り上げられ5月に放映されました。日本発の最先端の技術を世界に向けて紹介する同番組の「J-Innovators」のコーナーにおいて、伝統技術「木目金」を用いてイノベティブな結婚指輪を制作している企業として紹介され、代表の高橋がリポーターの方を制作現場に案内する内容となっています。木目金の地金を制作する現場を撮影したカメラマンやディレクターの方からは、今まで収録した制作現場の中でも今回は相当な見ごたえのある画面になったとお言葉をいただくなどし、撮影に立ち会った社員も木目金を制作する職人の熱意を改めて実感する機会となりました。



㊨制作現場 ㊩表参道本店

スマートフォン用アプリが誕生しました

— www.sakuradayori.net —



こちらからダウンロードできます

アプリ専用QRコード



お客さま専用サイト「さくらだより.net」では、新たにスマートフォンアプリが誕生しました。

アプリのトップページから住所変更・メンテナンス予約ができるほか、フェア開催などの杓目金屋情報をプッシュ機能でいち早くお届けできるお客さまサポートアプリとなっております。

● さくらだより.netアプリで出来ること ●

其の1 プッシュ機能でお知らせ

フェアや杓目金屋の最新情報が更新されるといち早くプッシュ機能でお知らせいたします。どうぞお見逃しなく。



其の2 特別なお知らせをお送りいたします

10周年を迎えられるお客さまや記念日が近いお客さま限定の特別なお知らせ等をお送りいたします。

其の3 連載もいち早くお届けいたします

好評連載「木目金を知る」もさくらだよりに載せていない特別版も都度アップされますので、いち早くチェックしていただけます。



「木目かさね」ペンダントのご紹介

2017年11月6日

歯ね掛けを定しめる本町のイヤーパーペンダント。飾り付け替えることで、違った印象のペンダントを楽しむことができます。



【標準セット価格】(木目金+枠) 木目金 ¥19,640 (税込) / 枠 ¥15,120 (税込)

ベビーリング、男性用のジュエリーもご紹介しております

木目金を知る<第8回>

2018年4月18日

代表の高橋が監修した「木目金の教科書」には海外の木目金作家と作品も掲載しています。James Binnion氏もその一人。アメリカで30年以上にわたり独自に木目金を研究し制作されています。今回テレビ東京の番組「世界！ニッポン行きたい人応援団」に出演し、木目金発祥の地、日本に学びに来るといことになり、高橋が代表を務める日本杓目金研究所も収録に協力しました。収録の日は丁度東京の桜が満開の晴れた日。来日は2回目というBinnion氏も夫人も日本の自然美に感動しきりでした。



テレビ取材の様子を「木目金を知る」で詳しくご紹介しています！

さくらだより.net

杓目金屋とお客さまをより深くつなげる「さくらだより.net」。この機会に是非、お役立てください。

www.sakuradayori.net





—連載—
木目金を知る
〈第9回〉



「銘 豫州泰山住 正阿彌盛章」の復元(表)
制作 高橋正樹

代表の高橋が江戸時代の木目金作品を毎年1点復元研究制作しています。江戸時代の職人がどのように、どのような想いで木目金という技術を用いて作品を制作していたのか。当時の職人の銘が刻まれた刀の鐔と向き合い、その技術、表現の再現を試みることを通して、作者と木目金という技術との関係を解明していきます。

今回は復元研究制作の様子も順にご紹介しながら、みなさまにもその一端を感じていただこうと思います。



今年復元制作しました鐔は江戸時代中後期の作品「銘 豫州泰山住 正阿彌盛章」です。

現在の愛媛県松山に住んでいた伊予正阿弥派の鐔工盛章の手によるもので、刀の鐔の中でも比較的大ぶりな作品となります。鐔の形は障泥形と呼ばれるもので、上部の横幅より下部がいくぶん幅広に作られた安定した形です。「障泥」とは馬具の一部で、泥よけとして馬の胴にかぶせる革具のことをいい、その形が武士にとって身近な形であったため、鐔の形状にも多く用いられたようです。

さてこの鐔の木目金の模様を観察していきましょう。一面に広がる複雑な文様。夜の月明かりでしょうか、それとも木漏れ日に照らされているのか、静かにゆらぐ川面に現れる、捉え難く変化する模様を表現しているかのようです。全面に施された大小様々な玉杓と呼ばれる丸い形状と、それらがつながり漂うかのように見える流れ跡が見えます。銅、赤銅、銀による制作により、朱、黒、銀色の織りなす景色は川底の藻や岩肌が透ける水面のようでもあります。

そこには作者が表現したい景色、イメージが

あり、木目金の技術はその表現のための脇役にすぎません。木目金の鐔の歴史を追ってみると、最古の木目金と言われる正阿弥伝兵衛の小柄や、同じく伊予正阿弥派の盛国作の鐔など、時代が古い頃の方が模様は複雑であり、作者が鐔の中に表現したい情景・世界観のイメージを演出するための技術として木目金を用いていると思われます。時代が下がり江戸時代末期の木目金の鐔においては、比較的その模様が一定のパターンとして制作されています。木目金の技術が完全に文様を作る技術として扱われ、効率化や生産性の追求によって画一化へ向かっていったのでしょうか。

それに対しこの盛章の作品は明らかに伊予正阿弥派の流れを汲んでいて、一見パターン化している文様のようでいて、そこには作者である盛章が、描こうとする景色を意図して緻密に制作している跡が見られます。

復元研究制作は、このような鐔の観察を通して作者の意図を感じ取り、想像しながら、その表現したいイメージを同じく眼前に描くことによって、制作作業を進めていきます。

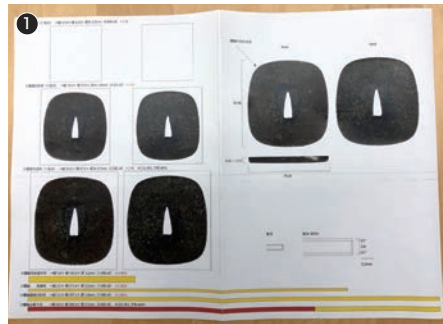
まずは使われている金属の種類を色から判断し、それぞれの金属がどの順番で重ねられているかを調べます。平らな表面に見えている模様を目で追い重なりを分析するのですが、模様を彫り下げては延ばしを繰り返している場合、その順番を正確に解明するのは容易ではありません。次に鐔を計測し、重さや厚みを元に模様を構成する各金属の重ねる枚数やそれぞれの厚みを割り出します。完成品よりも小さい鐔型に模様となる彫りを入れ、最終的に延ばして平らにした時に元の鐔と同じ大きさ、重さ、模様になるようにするための分析です。小さい鐔型に文様を写し取り、まずは丸い形状から彫ります。模様の大きさ、積層の見え方を元の鐔を良く観察しながら慎重に彫ります。彫る深さや角度によって延ばした時の模様の色、面積が異なるからです。丸い形状が彫り終わったら、それぞれをつなぐように間を彫り進めます。これによりそれぞれの模様が複雑につながることで、ゆらゆらと漂う水の流れがそこにできてきたのではないのでしょうか。

彫り終わった鐔を熱し元の鐔の大きさになる

ように慎重に延ばす作業を繰り返して平らにすることで模様の完成です。今回復元した鐔は覆輪と呼ばれる鐔の外周部分も木目金で作られています。細長い形状に積層した地金に同様に模様を彫り、平らに延ばしたものを制作し、鐔の中身となる銅素材に巻き付けます。鐔の表と裏に木目金を貼りつけ、最後に銘を刻みます。そして最終的に煮色着色にて色揚げをして完成です。この「煮色着色技法」については、またの機会に詳しくご紹介しますが、硫酸銅等の液体で煮込む前に、今も昔も必ず「大根おろしに漬ける」という作業があります。決して「おまじない」などではなく、脱脂効果等の科学的な作用があるのですが、実はいまだに完全に解明されていません。着色した鐔に蜜蝋を塗り、これ以上の変色を止めて完成です。

復元制作を終え、やはり感じるのは作者が木目金の技術を用いて、この鐔の中に、ある種の情景を表現したかったのだということです。無作為に彫られた模様の集成ではなく、作者の目にはっきりと浮かぶイメージを木目金の特性を利用して鐔の中に緻密に表現していったのです。

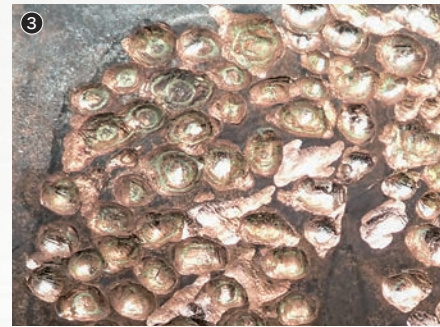
復元制作工程



分析表



丸い形状に彫る



丸い彫の間を彫る



延ばし平らにする



鐔中身の彫素材に覆輪を巻く



着色前



大根おろしに漬ける



煮色着色

「2018木目金フェア」のお知らせ

みなさまと杢目金屋のご縁をさらに深めることで、いっそうご自身の婚約指輪・結婚指輪に愛着を感じていただきたいとの思いから、この度もフェアを開催いたします。

木目金についてもっと知っていただく事で、みなさまの人生に寄り添って歳月を重ねるご結婚指輪の価値をさらに高めることができれば幸いです。

10周年記念ジュエリーのご相談



木目金を知る



クリーニング



7月7日(土) 8日(日)
11:00～19:00

名古屋本店 Nagoya

nagoya@mokumeganeya.com
〒460-0008
名古屋市中区栄3-28-15 南大津ビル
TEL:052-251-0285

7月14日(土) 15日(日)
11:00～19:00

銀座本店 Ginza

ginza@mokumeganeya.com
〒104-0061
東京都中央区銀座3-4-18
TEL:03-6228-6677

7月21日(土) 22日(日)
11:00～19:00

梅田本店 Umeda

umeda@mokumeganeya.com
〒530-0013
大阪府北区茶屋町8-2
TEL:06-6359-8116

みなさまのご来場をお待ちしております

10周年記念ジュエリーのご相談



さくらスイートテンリング

10周年記念にふさわしい“さくらスイートテンリング”をはじめ
様々なスイートテンジュエリーを展示しておりますのでぜひご覧ください。
ご検討中のお客さまはご予約なしでもご自由にご覧いただけます。

ご予約方法

ご相談ご希望のお客さまはフェア期間中、ご予約をお勧めします。

ご希望日時をお選びの上

下記サイト専用予約フォームよりごお申込みください。

www.sakuradayori.net



ご予約時間

11:30～13:00

14:00～15:30

16:30～18:00

杳目金屋の贈り物

「10周年記念ギフト券」



杳目金屋で婚約指輪・結婚指輪をお作りいただ
いてから10周年になられるお客さまへ、感謝の気
持ちを込めてギフト券（10万円相当）をお贈りし
ています。おふたりの10周年をお祝いし、節目と
なる記念のジュエリーをお作りするお手伝いがで
きれば幸いです。



合計金額が20万円以上（税抜）の場合に
10万円の商品券としてご使用いただけます。

婚約指輪・結婚指輪を購入されてからの年数にかかわらず
「ご結婚10周年」に当たられるお客さまにも
ギフト券をお贈りさせていただきますので、ご連絡ください。

vip@mokumeganeya.com



「さくらスイートテンリング」

10粒のダイヤモンドと木目金の花びら一枚
10年間ありがとう、これからもよろしく

【さくらスイートテンリング】木目金部分／素材はお選びいただけます。リング／Pt・WG・PG・YG・GGからお選びいただけます。
ダイヤモンド／1/40×10個（価格に含む）リング部の素材／K18の場合¥216,000（税込）Ptの場合 ¥259,200（税込）

ご結婚10周年記念
サプライズで妻の誕生日に

下田様 柏店



奥様の誕生日にサプライズで渡そうと、ご結婚10周年の記念に結婚指輪と同じ素材でさらsweettenリングをお作りいただきました。結婚指輪は毎日あきることなく愛用していたとのこと。今回の指輪も素敵な記念となりました。



ご結婚当時のお写真とご結婚指輪

ご結婚10周年記念
10年ぶりに再び杳目金屋で作りました

小池様 梅田本店



10年の節目に改めて夫婦と家族の絆を感じられるものが欲しくて、ペアでいつでも身につけていられるジュエリーを作成しました。結婚指輪もずっと身につけているので、体の一部のように馴染んできました。他には無い木目金を眺めるのが好きです。お店にくるのも10年以上ぶりでしたが、スタッフのみなさんがステキで良いお店だなあと思いました。



ご結婚当時のお写真とご結婚指輪



鐿ヘアジュエリーとご試着の様子

私と木目金

上品で、一生使い続けられるデザインが気に入り「誕生石ピアス」をオーダーしました。色味や宝石を決める際、先輩や同期にたくさん相談に乗って頂いた為、完成した時はとても嬉しく、愛着がわきました。

身に着けることで伝統工芸技術の素晴らしさや、オーダーメイドの楽しさを実感しましたのでお客さまにも木目金ジュエリーの魅力を更に伝えていきたいと思います。



誕生石ピアス



あべのハルカス店 下浦 麗奈



横浜元町店 谷口 果歩

お客さまへのご案内を通して、私もリングを作りたい！という思いが強くなり「ピンキーリング」をオーダー。こだわりは、模様をしっかりと見せる為、WG×SVの少し太めの幅で作った



ピンキーリング

点です。表面の仕上げ方法をつや消しにしたことで落ち着いた印象になりました。フォーマル・カジュアル問わず使用できるのでお休みの日も身に着けています♪「伝統技法」のリングを身に着けると背筋がピンと伸びますね。



MOKUMEGANEYA

www.sakuradayori.net